

## A2.13.2 Podawanie pełnej daty

Donner la date complète



En polonais, les dates se forment avec le numéral ordinal du jour, le nom du mois au génitif et l'année.

1. En polonais, on écrit la date comme suit : jour (numéral ordinal) + mois (génitif) + année (numéral cardinal, souvent avec « roku »).

Który jest dzisiaj? ( <i>Quelle est la date aujourd'hui ?</i> )	Dzisiaj jest 17.06 (siedemnasty czerwca). ( <i>Aujourd'hui, nous sommes le 17/06 (dix-sept juin).</i> )
Kiedy się urodziłeś? ( <i>Quand es-tu né ?</i> )	Urodziłem się 2.02.1980 ( <b>drugiego lutego tysiąc dziewięćset osiemdziesiątego</b> ) roku. ( <i>Je suis né le 02/02/1980 (le deux février mille neuf cent quatre-vingts)</i> )
Kiedy Polska weszła do Unii Europejskiej? ( <i>Quand la Pologne est-elle entrée dans l'Union européenne ?</i> )	W maju 2004 (dwa tysiące <b>czwartego</b> ) roku Polska została członkiem Unii Europejskiej. ( <i>En mai 2004 (deux mille quatre), la Pologne est devenue membre de l'Union européenne.</i> )
W którym roku został wprowadzony w Polsce stan wojenny? ( <i>En quelle année la loi martiale a-t-elle été instaurée en Pologne ?</i> )	Stan wojenny został wprowadzony w 1981 (tysiąc dziewięćset <b>osiemdziesiątym pierwszym</b> ) roku. ( <i>La loi martiale a été instaurée en 1981 (mille neuf cent quatre-vingt-un).</i> )
Jak długo mieszkałaś za granicą? ( <i>Combien de temps as-tu vécu à l'étranger ?</i> )	Mieszkałam za granicą od 1998 (tysiąc dziewięćset <b>dziewięćdziesiątego ósmego</b> ) do 2000 ( <b>dwutysięcznego</b> ) roku. ( <i>J'ai vécu à l'étranger de 1998 (mille neuf cent quatre-vingt-dix-huit) à 2000 (deux mille).</i> )

### 1. Traduire et choisir la bonne réponse

- Proszę wpisać datę urodzenia: \_\_\_\_\_ roku. (*Veillez saisir la date de naissance : le deux février mille neuf cent quatre-vingt.*)
  - drugiego lutego tysiąc dziewięćset osiemdziesiątego*
  - dwa lutego tysiąc dziewięćset osiemdziesiątego*
  - drugi luty tysiąc dziewięćset osiemdziesiąty*
  - drugiego lutego tysiąc dziewięćset osiemdziesiąty*
- Umowę podpisujemy siedemnastego czerwca \_\_\_\_\_ roku. (*Nous signons le contrat le dix-sept juin deux mille vingt-quatre.*)
  - dwutysięcznego dwudziestego czwartego*
  - dwa tysiące dwudziestym czwartym*
  - dwa tysiące dwudziestego czwartego*
  - dwa tysiące dwadzieścia cztery*

3. Wyjechałam za granicę w \_\_\_\_\_ roku. (*Je suis partie à l'étranger en mille neuf cent quatre-vingt-dix-huit.*)
- tysiąca dziewięćset dziewięćdziesiątym ósmym
  - tysiąc dziewięćset dziewięćdziesiątego ósmego
  - tysiąc dziewięćset dziewięćdziesiątym ósmym
  - tysiąc dziewięćset dziewięćdziesiąty ósmy
4. Konto otworzyłem od \_\_\_\_\_ roku i mam do dziś tę samą kartę debetową. (*J'ai ouvert un compte depuis l'an deux mille et j'ai jusqu'à aujourd'hui la même carte de débit.*)
- dwutysięcznym
  - dwutysięcznego
  - dwa tysiące pierwszego
  - dwa tysiące

1. drugiego lutego tysiąc dziewięćset osiemdziesiątego 2. dwa tysiące dwudziestego czwartego 3. tysiąc dziewięćset dziewięćdziesiątym ósmym 4. dwutysięcznego



## 2. Réécrivez les phrases (QR: IA+)

1. Dzisiaj jest 17.06.

---

(*Aujourd'hui, nous sommes le dix-sept juin deux mille vingt.*)

2. Urodziłem się 2.02.1980 roku.

---

(*Je suis né le deux février mille neuf cent quatre-vingts.*)

3. Egzamin jest 9.11.2024.

---

(*L'examen a lieu le neuf novembre deux mille vingt-quatre.*)

4. (2000) Umowę podpisaliśmy 15.01.2000.

---

(*Nous avons signé le contrat le quinze janvier deux mille.*)

1. Dzisiaj jest siedemnastego czerwca dwa tysiące dwudziestego roku. 2. Urodziłem się drugiego lutego tysiąc dziewięćset osiemdziesiątego roku. 3. Egzamin jest dziewiątego listopada dwa tysiące dwudziestego czwartego roku. 4. Umowę podpisaliśmy piętnastego stycznia dwutysięcznego roku.